



Ouzkourni Fi Malakoutika
Remember me in Your Kingdom

إيليا النبي وسحابة الخلاص

The Prophet Elijah and the Cloud of Salvation

إيليا النبي، هو رجلٌ الله الذي يصنعُ المعجزات في عصرٍ ابتعدَ الشعب فيه عن عبادة الله عندما دخلوا أرض الميعاد. واجه إيليا كهنة "بعل"، ووبّخ الشعب الذي ضلّ وابتعد عن وصايا الله. واجه آحاب الملك، الذي نقضَ العهد مع الرب، حين تزوّج من امرأة وثنية، وقد كانت، إيزابيل زوجته، السبب في انحرافه وانحراف شعبه نحو الوثنية. هو من تشبة - الأردن، لا نعرف شيئاً عن ماضيه، لكن كلّ ما نعرفه أنّ الله كان معه، تماماً كما كان مع موسى الذي صنع المعجزات بقدرته الله. أقام إيليا، بكلمته ابن الأرملة من الموت، وبكلمته حبس السماء ٣ سنين و٦ أشهر، وأنزل النار من السماء على المحرقة، على جبل الكرمل. فحين رأى أنّ الشرّ وصلَ إلى عينيّ الربّ، قرّر بحكمة أن يردع الشعب عن أعمال تهين الله، فكانت الطريقة "الجوع والعطش"، بذلك يعودون إلى اختبار عاشر أجدادهم حين كانوا في الصحراء وكان الله يُطعمهم ويسقيهم. "لن يكون هناك مطر إلّا حين أعلن أنا ذلك"، بهذه الكلمات واجه إيليا إله الكنعانيين "بعل"، وقد اعتبروه إله الخصب. ضرب الأرض بالويل الشامل حين حبس السماء من الخيرات. كارثةٌ كبيرة امتدّت بلاؤها إلى الجميع، الأبرار والأشرار، وقد طالت إيليا بذاته. فالتجأ إلى امرأةٍ من شدة جوعه، فعجنت له قليلاً من الدقيق وأطعمته. إنها ضربةٌ قويّة، حوّل فيها السماء إلى نحاس، فجفت الينابيع وبيس العشب وماتت الأسماك والحيوانات والطيور. أفضت السماء أنفاسها من فوق، فسمعت صراخ من هم تحت، يستنجدون ببعل، ولكن أين هو؟ هناك ربّ واحد مصدر كلّ خير، هو إله العهد والوعد والصادق في كلامه.

وفي السنة الثالثة للقحط، وبينما كان الملك يطلب إيليا في كلّ مكان، تمّ لقاءهما على جبل الكرمل: الخيرات آتية من بعيد بحجم راحة كفّ يد. هكذا وعد النبيّ الملك. ولا ننسى أنّ دور النبيّ في أرض إسرائيل، كان يعلو شأنًا عن دور الملك. فالنبيّ، ينصبّ الملوك وينزلهم عن عروشهم، يسمع كلمة الله ويقرأ وضع الشعب، وينذر بالخطر إذا ابتعد عن الوصايا، وبالمكافأة إذا كان مطيعاً لله. "لن يكون هناك مطر"، بهذه الكلمات بشر النبيّ الملك الخائن، بالويلات... "أذهب، وكُلْ، واشرب، فيها صوت دويّ المطر"، وبهذه العبارة بشره بالبركات الآتية من سحابة صغيرة.

The Prophet Elijah is the man of God who performed miracles at times when the people, after having entered the Promised Land, stopped worshipping God. Elijah confronted the priests of Baal and scolded the people for straying from the commandments of God. He also confronted Ahab who broke his promise to God by marrying a pagan woman. In fact, his woman Jezebel was the reason why he and his people wandered off from the teachings of God and embraced paganism. The Prophet Elijah is from Tishbe in Jordan, but very little is known about his past. God was with him as He was with Moses who performed miracles in His name. Elijah raised a widow's son from the dead, withheld rain for 3 years and 6 months, and brought fire from the Sky onto Mount Carmel. When Elijah saw that evil was happening before God's eyes, he wisely decided to forbid the people from further insulting God by inflicting upon them hunger and thirst. He thus made them experience their ancestors' life in the desert when God gave them food and water. Elijah confronted Baal, the Canaan god of fertility by saying "There shall be no rain until I allow it". He inflicted unspeakable disasters on Earth by withholding the source of life. It was a massive disaster which affected everyone, the good and evil, even Elijah himself. He was so hungry that he sought help from a woman who kneaded some dough and gave him to eat. He turned the sky into barren brass, dried out wells and grass, and killed off animals, fish and birds. It was as though the skies had become painfully silent, only to hear the hopeless cries of people on Earth, pleading Baal for help. But where was Baal? Only one God who is the source all that is good, and he is the God who is faithful to his word and promise.

In the third year of the drought, as the king was asking for Elijah everywhere, the two met on Mount Carmel. "Look! There's a cloud, a small one, about the size of a man's hand coming from afar!" That was Elijah's promise to the king. In fact, the role of the Prophet in Israel was even more important than the king's, for it was the prophet who throned and dethroned kings, listened to the word of God and understood the state and deeds of the people, warned them if they strayed off the commandments and rewarded them for their obedience to God.

"There will be no rain", were the prophet's words to traitorous king.

"Go up, eat and drink, for there is a sound of the rushing of rain", were his words announcing the blessings coming from a small cloud.

From far away the small cloud appeared. Elijah prayed from atop the mountain so the skies bring down rain, and no sooner had he ended his prayers that the cloud extended to cover the entire sky and in a thunderous explosion, it brought a rush of rain and life to Earth. But how are we to analyze these events and their similarity to Mary's presence and role? Why is Mary referred to as the cloud of Elijah the prophet?

1- The promise to create a woman in the Book of Genesis is similar to the cloud that Elijah saw coming from afar (the promise of salvation).

2- The spread of the cloud in the sky of Palestine is similar to the birth of Mary and the fulfillment of time to hold the promise made on Annunciation Day.

3- The downfall of rain and roaring of thunder is likened to the Annunciation of the birth of Christ whose teachings quenched the thirst of humanity, as did the rain to the arid lands. Virgin Mary opened the gates of Heaven and appeared as a cloud bearing divine rain. The divine rain brought life to Earth after God has dismissed Adam and Eve from Heaven and all generations were tarnished by their sins and have been crying ever since: May the Skies open for the downfall of rain.

Mary's appearance in the New Testament is likened to Elijah's cloud in the Old Testament, for she bears the water of life that will be turned into divine wine when the times are fulfilled.

In this scene we contemplate the presence of Lord Jesus and Mary to bring life back to Earth, so Man drinks from the water that is poured from the heart of the Savior through the cloud, Mary, whom God filled with blessed water. O Mother Mary, bring life back to our thirsty spirits through Jesus Christ, the water of life that God has put into you.

With the Church fathers we celebrate the feast of Elijah and pray: "O pure Virgin Mary, Elijah has fasted and prayed, and the rain fell to quench the thirst of arid land. The Holy Spirit made you a cloud to bear Jesus Christ our God, the water of Life for all Creation" (From the Sunset Prayers on June 23rd, Byzantine Rite).

"O Virgin Mother of God, the master has come from your womb like rain, like a flow of water that quenches the thirst of the land dried out by the evils of apostasy and seas of corruption" (Byzantine prayer from December 21st).

Translated from the Arabic version written by Father Elie Khneisser B.C

المركز الرئيسي: زوق مكايل، حي القوز، بناية مار الياس تلفون/فاكس: ٩٢١٦٠١ ٩٢١٦٠١ +٩٦١ ٣٧٠٢٩٨٨
بريد إلكتروني: malakoutika@gmail.com - ouzkourni@hotmail.com

موقع إلكتروني: facebook - YouTube: Ouzkourni fi Malakoutika - www.ouzkournifimalakoutika.org

ظهرت في البعيد، صغيرة جدًا. صليّ إيليا وهو على الجبل لكي تفيض السماء خيراتها، فما أن أنهى توشلّه حتى غطت السحابة كل السماء وانفجر منها دويّ الرعود وسقطت منها الأمطار وعادت الحياة إلى الأرض. لكن، كيف نقرأ من خلال هذا الحدث الصوّر المتشابهة مع حضور مريم العذراء في الزمن؟ ولماذا سميت مريم بسحابة إيليا النبيّ؟

١- يبدو الوعد بالمرأة في سفر التكوين، شبيهاً بعيد السحابة التي رآها إيليا آتية من بعيد (الوعد بالخلاص).

٢- يبدو انتشار السحابة في سماء فلسطين كولادة مريم وجهوزيّة الزمن لتحقيق الوعد يوم البشارة.

٣- يبدو تساقط المطر الغزير مع دويّ الرعود، كبشارة يسوع الذي أروى بتعاليمه ظمأ البشرية التي شابهت الأرض القاحلة. نعم لقد فتحت مريم العذراء أبواب السماء وظهرت كالسحابة التي تحمل مطراً إلهياً سيخصب الأرض ويعيد إليها الحياة بعد أن أقفل الله الفردوس بوجه آدم وحواء ومات الكل بخطاياهم، ومنذ ذلك الوقت، يصرخون ليلاً نهاراً: ليتك تشقّ السموات وتنزل.

ظهرت مريم العذراء في العهد الجديد كسحابة إيليا في العهد القديم، تحمل ماء الحياة الذي سيتحوّل فيما بعد، إلى خمرة الهيّة حين تأتي الساعة.

تأمل من خلال هذه اللوحة، بحضور الربّ يسوع ومريم في ملء الزمان لكي تدبّ الحياة في الأرض مجدداً فيستقي كلُّ إنسانٍ من المياه التي تدفقت من قلب المخلص من خلال السحابة، مريم، التي ملأها الله من مياه النعمة. فيا مريم أُمنا، أنعشي نفوسنا العطشى بمياه السماء التي ملأك الله منها أعني المسيح إلهنا.

فمع آباء الكنيسة نهتف في عيد إيليا النبي مرتّمين: "أيتها السيّدّة الطاهرة، إنّ إيليا صام وصلّى، فأنزّل المطر المرويّ الأرض القاحلة، أما أنتِ فإنّ الروح القدس ظللك وأظهركِ سحابةً ورَدَ منها المسيح إلهنا، الماء الحيّ المرويّ الخليقة كلّها" (من صلاة الغروب ٢٣ حزيران بحسب الطقس البيزنطي).

"يا والدة الإله الأمّ البتول، إنّ السيّد قد انحدرَ من أحشائكِ كالمطر، بل كالسيلِ العظيم، فروّى الأرض الجديبة بِقُحطِ الكُفْرِ وبجفّ بحور الضلال" (من صلاة السّحر ليوم ٢١ كانون الأوّل من الطقس البيزنطي).

الأب إيلي خنصر ق. ب